



00144 *Roma, data del protocollo*

**Ministero delle Infrastrutture e
dei Trasporti**

**Comando generale
del Corpo delle Capitanerie di porto**

Reparto VI – Ufficio 2° - Sezione 1^a

**CIRCOLARE TITOLO:
SICUREZZA DELLA NAVIGAZIONE
Non serie: n. 2/2023**

Argomento: Ukraine crisis – Contratti di lavoro dei marittimi per gli ucraini ed i russi.

Questo Comando generale è stato interessato da alcune Società di gestione che hanno rappresentato la volontà, da parte dei marittimi ucraini, di rimanere a bordo oltre il periodo previsto, rimandando, quindi, lo sbarco ed il relativo rimpatrio.

Al riguardo, già con la Circolare Titolo: “Sicurezza della Navigazione” Non di Serie n.5/2022, lo scrivente Comando Generale e la Direzione Generale per la vigilanza sulle Autorità di sistema portuale, il trasporto marittimo e per vie d'acqua interne - quale Autorità competente in materia di MLC,2006 - facendo proprie le finalità ispiratrici della richiesta Nr. 6124723-327/2-51-URGENT dell’Ambasciata d’Ucraina in Londra allegata alla *Circular letter No. 4519* del 1 marzo 2022 – stabilivano che venissero “*rinnovati i contratti di lavoro dei marittimi per gli ucraini che attualmente sono imbarcati e che desiderano continuare a lavorare fino alla fine delle ostilità russe contro l’Ucraina*”.

Più in dettaglio veniva, altresì, disposto, con la stessa circolare, che “*questo Comando generale – in sinergia con l’Autorità competente - valuterà caso per caso le richieste*”.

Per tutto quanto sopra, nella reiterata richiesta di estendere il periodo di imbarco, al fine di tutelare il personale navigante sia di nazionalità ucraina che russa, su condiviso parere della Direzione generale sopra citata e sentite le Associazioni armatoriali, si dispone che eventuali richieste, in deroga alle previsioni della MLC,2006 (combinato disposto dagli Standard A2.4 paragrafi 2 e 3 e A2.5.1 paragrafo 2) dovranno essere inoltrate – per le valutazioni di competenza - secondo le modalità riportate in allegato alla presente Circolare che ricalcano, di fatto, quelle già stabilite con la Circolare Titolo: “Sicurezza della Navigazione” – Non di Serie n.9/2021.

La presente Circolare è pubblicata sul sito istituzionale del Corpo delle Capitanerie di porto – Guardia Costiera alla sezione “Sicurezza della Navigazione”¹ a fini di pubblicità legale ai sensi dell’articolo 32 della legge n. 69/2009.

IL CAPO REPARTO
Amm. Isp. (CP) Luigi GIARDINO
(documento sottoscritto con firma digitale,
ai sensi del D.lvo 82/2005 n.21)

¹ <https://www.guardiacostiera.gov.it/normativa-e-documentazione>



Ministero delle Infrastrutture e dei Trasporti
Comando generale del Corpo
delle Capitanerie di porto
Reparto VI – Sicurezza della Navigazione e Marittima

Allegato
Circolare Titolo: Sicurezza della Navigazione
Non di serie: n. 2/2023

1. APPLICAZIONE

La presente circolare trova applicazione a tutto il personale navigante ucraino e russo imbarcato sulle navi battenti bandiera nazionale e che, a causa di fondati motivi ed evidenze oggettive riconducibili alla crisi Ucraina, è impossibilitati a sbarcare nei tempi previsti dai contratti o che desidera continuare a lavorare fino alla fine delle ostilità.

2. PERSONALE NAVIGANTE UCRAINO/RUSSO PER PERIODO DI IMBARCO SUPERIORE AD 11 MESI.

Ricorrendo i presupposti di cui al punto 1 la Company può avanzare istanza, utilizzando l'**Annesso 1**, al VI Reparto del Comando Generale (ufficio2.reparto6@mit.gov.it), tenendo in copia la Direzione Generale competente del MIT (dg.tm@pec.mit.gov.it) e l'Associazione datoriale di riferimento, qualora la Company ne sia associata.

L'istanza deve essere corredata dalla seguente documentazione:

- a) Proroga del contratto di arruolamento del/i marittimo/i relativo/i al periodo di estensione nonché il contratto originario e le eventuali successive proroghe poste in essere per il marittimo in questione dalla data di imbarco;
- b) Dichiarazione del marittimo dalla quale si evince la volontà dello stesso di rimanere a bordo;
- c) aggiornamento delle parti pertinenti della Dichiarazione di conformità del lavoro marittimo - Parte II (DMLC Part II);
- d) dichiarazione della Società di gestione e del Comandante della nave che assicuri che saranno presi in considerazione i pericoli causati dall'affaticamento dei marittimi, in particolare per quelli che hanno compiti riguardanti la sicurezza della navigazione e il funzionamento sicuro della nave;
- e) dichiarazione del Comandante dalla quale si evinca che:
 1. l'orario di lavoro è limitato anche nella tipologia ed adattato qualora se ne ravvedano i presupposti al fine di garantire, al marittimo in questione, un margine di riposo adeguato e comunque superiore alle previsioni di cui allo Standard A2.3 para 5 lettera (b) della MLC,2006;
 2. La compilazione del registro dell'orario di lavoro continua a rispecchiare fedelmente gli orari di lavoro effettuati anche nel caso in cui la Società decida di erogare, a favore del personale a bordo, ulteriori emolumenti indipendentemente dal lavoro prestato;
- f) dichiarazione della Società di gestione dalla quale si evinca che:
 1. la riduzione dell'orario di lavoro non ha effetti sul salario del marittimo;
 2. vengono gratuitamente distribuite schede telefoniche ovvero accesso ad internet per collegamenti con familiari;
 3. vengono organizzate videoconferenze o contatti telefonici con il medico competente assistito, per ogni possibile supporto, da uno psicologo.Per le dichiarazioni di cui ai punti e., f. e g. è utilizzato il *form* in **Annesso 2**.

3. EMISSIONE DELLA DISPENSA

Al termine dell'istruttoria di cui al precedente punto 2., il VI Reparto del Comando generale del Corpo delle capitanerie di porto emette apposita dispensa che sarà inoltrata, tramite e-mail, alla Company che ne ha fatto richiesta e, per opportuna conoscenza, alla Direzione Generale competente del MIT (dg.tm@pec.mit.gov.it) ed all'Associazione datoriale di riferimento, qualora la Company ne sia associata.

4. NOTIFICA SBARCO DEL PERSONALE NAVIGANTE

Allo sbarco del personale per il quale è stata emessa la dispensa di cui al precedente punto 3. la Company avrà cura di informare il VI Reparto del Comando generale (ufficio2.reparto6@mit.gov.it), la Direzione generale competente del MIT (dg.tm@pec.mit.gov.it) e l'Associazione datoriale di riferimento, qualora la Company ne sia associata.

A: Comando Generale del Corpo delle
Capitanerie di porto – Reparto VI
(ufficio2.reparto6@mit.gov.it)

e, p.c.: Direzione Generale per la Vigilanza sulle
autorità di sistema portuale, il trasporto
marittimo e per vie d'acqua interne
(dg.tm@pec.mit.gov.it)

CONFITARMA²
(lavoro@confitarma.it)

ASSARMATORI³
(segreteria@assarmatori.eu)

OGGETTO: Ukraine crisis – Durata massima del servizio reso a bordo dal personale navigante – MLC,2006 - Circolare del Comando Generale del Corpo delle Capitanerie di porto n. 2/2023 – Richiesta rilascio dispensa per l'estensione contratti personale a bordo della M/n _____.

La crisi ucraina sta mettendo a dura prova il già deficitario - a causa dell'epidemia globale di coronavirus – sistema di cambi di equipaggi a livello globale con evidenti conseguenze economiche anche nel settore dell'attività marittima.

A seguito di quanto sopra ed al fine di garantire un'adeguata copertura delle Tabelle minime di sicurezza, la Compagnia ha dovuto ricorrere all'estensione del contratto di imbarco con particolare riferimento al personale marittimo che ricopre funzioni previste dalle tabelle di sicurezza o richiesto a bordo ai fini di garantire l'operatività della nave. Tutto ciò premesso, ed in ottemperanza alla Circolare di cui in oggetto, la scrivente Compagnia

CHIEDE

l'emissione di apposita dispensa per la M/n _____ che autorizzi l'estensione, nei limiti di seguito riportati, del periodo di imbarco del/i lavoratore/i marittimo/i come di seguito indicato/i:

Cognome e Nome Marittimo	Qualifica	Data imbarco	Data prevista di sbarco

Si allega alla presente la documentazione di cui alla Circolare NdS 2/2023

Luogo e data, _____

Il delegato rappresentante della Società

² Da inserire qualora la Company sia associata.

³ Da inserire qualora la Company sia associata.

DICHIARAZIONE

Con riferimento alla Circolare del Comando Generale del Corpo delle Capitanerie di porto n. 2/2023 relativa alla durata massima del servizio (MLC,2006) reso a bordo dal personale navigante ucraino/russo – i sottoscritti _____ (Cognome e nome) quale delegato rappresentante della Società “ _____ ” e _____ (Cognome e nome) quale Comandante della M/n “ _____ ” dichiarano che saranno presi in considerazione i pericoli causati dall'affaticamento dei marittimi, in particolare per quelli che hanno compiti riguardanti la sicurezza della navigazione e il funzionamento sicuro della nave.

Inoltre,

io Comandante dichiaro che:

- l’orario di lavoro è limitato anche nella tipologia ed adattato qualora se ne ravvedano i presupposti al fine di garantire, al/i marittimo/i per i quali è stata richiesto il rilascio di dispensa per l’estensione contratti, un margine di riposo adeguato e comunque superiore alle previsioni di cui allo Standard A2.3 para 5 lettera (b) della MLC,2006; e
- la compilazione del registro dell’orario di lavoro continua a rispecchiare fedelmente gli orari di lavoro effettuati anche nel caso in cui la Società decida di erogare, a favore del personale a bordo, ulteriori emolumenti indipendentemente dal lavoro prestato;

io delegato Rappresentante della Società dichiaro che:

- la riduzione dell’orario di lavoro non ha effetti sul salario del marittimo;
- vengono gratuitamente distribuite schede telefoniche ovvero accesso ad internet per collegamenti con familiari;
- vengono organizzate videoconferenze o contatti telefonici con il medico competente assistito, per ogni possibile supporto, da uno psicologo.

Data, _____

Il delegato rappresentante della Società

Il Comandante della nave
